

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 132 (2006)
Heft: 29-30: China

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21
Postfach, 8021 Zürich

Neubau Wohnhaus Rebenweg, Zürich

Studentenwettbewerb, offen
40 000 Fr. Gesamtpreissumme

Regionales Krankenhaus St. Niklaus, 3425 Koppigen
Wettbewerbsbegleitung: Büro B Architekten und Planer AG
Münzgraben 6, 3011 Bern

Erweiterung Regionales Wohn- und Pflegeheim St. Niklaus, Koppigen

Projektwettbewerb, offen
100 000 Fr. Gesamtpreissumme

Einwohnergemeinde Evilard
Gemeindeschreiberei, Route Principale 37, 2533 Evilard

Dorfkern Evilard

Ideenwettbewerb, offen
60 000 Fr. Preissumme

SBB Immobilien, Bewirtschaftung Region Ost
Wettbewerbssekretariat Kohlendreieck, Buchhofer Barbe AG
Florastrasse 49, 8008 Zürich

Kohlendreieck Interventionszentrum, Zürich

Projektwettbewerb, selektiv mit 5 Teams
25 000 Fr. Entschädigung pro Team und
25 000 Fr. für Preise und Ankäufe

Einwohnergemeinde Sarnen
vertreten durch den Gemeinderat, 6060 Sarnen

Seeraumgestaltung Chance Seefeld (Sport und Freizeit) in Sarnen

Ideenwettbewerb, selektiv mit 9–12 Büros
(und 3 weiteren junge Büros)
100 000 Fr. Gesamtpreissumme

NEU Hôpital du Jura
Département projets et qualité
Faubourg des Capucins 30, case postale 551, 2800 Delémont

Réalisation d'un centre de rééducation sur le site de Porrentruy de l'Hôpital du Jura

Concours de projets, procédure sélective
(5 à 7 participants); la somme globale des
prix est de fr. 100 000

NEU Commune de Montreux
Direction des domaines et bâtiments
Rue du Temple 11, case postale 31, 1820 Montreux 3

Transformation de la salle omnisports et réaménagement de la place du Pierrier

Mandat d'études parallèles, procédure
sélective (5 groupes de mandataires)

NEU Stadt Luzern
Baudirektion
Hirschengraben 17, 6002 Luzern

Sportarena Allmend Luzern (Stadion, Hallenbad, Turnhalle, Wohnen, Dienstleistungen, Parkierung)

Investorenwettbewerb, selektiv mit 4–7
Anbiertgemeinschaften

NEU Association pour le développement durable du territoire de l'Agglomération Trinationale de Bâle
Hôtel de ville, Rue Théo Bachmann 21, F-68300 Saint-Louis

Construction d'un parking relais d'environ 300 places à Saint-Louis (F)

Concours restreint (3 candidats admis)
Une indemnité forfaitaire de 30 000 € sera
attribué à chacun

NEU Commune d'Yverdon-les-Bains et Etat de Vaud
Ville d'Yverdon-les-Bains, Service de l'Urbanisme et des Bâtiments
Place Pestalozzi 1, 1401 Yverdon-les-Bains

Conception directrice pour la valorisation du secteur de la gare au lac à Yverdon-les-Bains

Mandats d'étude parallèles à deux degrés
en procédure sélective, chaque équipe
sélectionnée sera indemnisée de fr. 36 000

NEU République et Canton du Jura et Commune de Porrentruy
Service de l'aménagement du territoire
Rue des Moulins 2, 2800 Delémont

Habiter le centre ancien, Porrentruy

Concours d'idées en procédure ouverte
Le jury dispose d'un montant de fr. 70 000

NEU Bezirk Küssnacht
Ressort Infrastruktur
6403 Küssnacht am Rigi

Neugestaltung Strandbad Seeburg in Küssnacht

Projektwettbewerb, offen
40 000 Fr. Preissumme

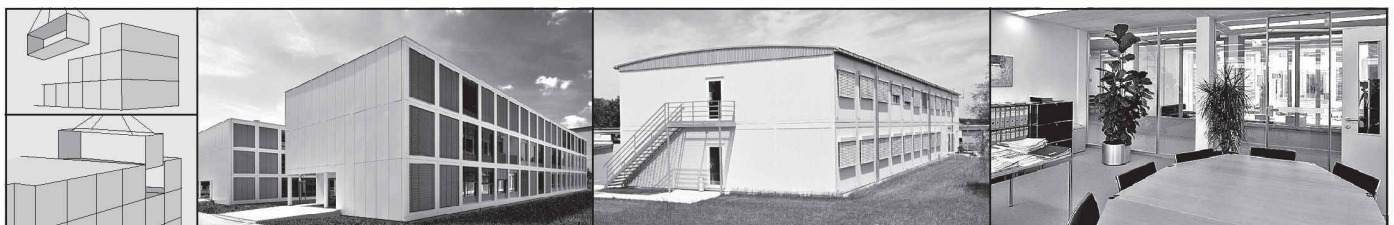
Preis

NEU Geschäftsstelle Verband Stores Création
Geissacher 10, 8126 Zumikon

Stores Création – Wettbewerb für Architekten

Sonnen- und Wetterschutzlösungen (2005
bis 2006 montiert), 500-Fr.-Gutschein und
Veröffentlichung in Kundenzeitung

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe



ALHO Modulbau. Das wirtschaftliche Büro.

Wirtschaftlichkeit und Effizienz statt Raumnot und Enge: ALHO Modulgebäude schaffen individuell Platz. Die Lösung passt sich an den Bedarf an. Ob funktionale oder repräsentative Ausführung, ob kurz-, mittel- oder langfristige Nutzung, ob Kauf oder Miete – ALHO liefert bei kurzer Bauzeit auch wirtschaftlich das optimale Ergebnis.

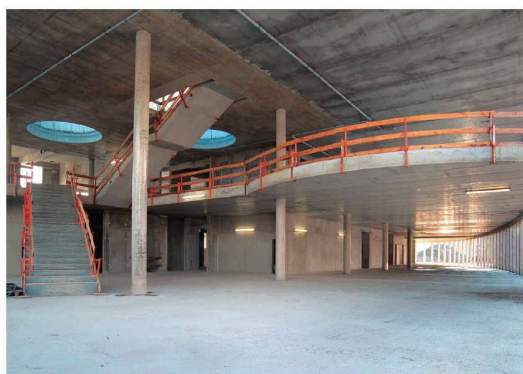
ALHO AG · CH-4806 Wikon · Industriestrasse 8 · Postfach 17 · Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10
info@alho.ch · www.alho.ch



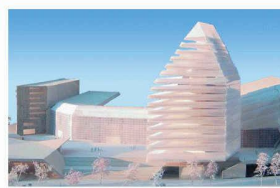
Fachpreisgericht	Zielgruppe	Programm	Termine
Peter Ess, Kaspar Fahrländer, Patrick Gmür, Sasha Cisar, Sergio Marazzi, Peter Siegl, Karin Vasella-Kuhn	Architektur-Studierende	www.stadt-zuerich.ch/hochbau Link: Ausschreiben, Wettbewerbe Architektur	21. 07. (Anmeldung) 29. 09. (Abgabe)
Andreas Furrer, Walter Hunziker, Janine Mathez, Brigitte Widmer	Architektur	www.krankenheim-koppigen.ch	21. 07. (Anmeldung) 27. 10. (Abgabe)
Henri Mollet, Barbara Schudel, Walter Rey, Adrien Dubuis, Walter Hächler	Architekten, Planer und Gestalter	www.evillard.ch Link: Aktuell, Ideenwettbewerb Dorfkern Evillard	21. 07. (Anmeldung) 28. 10. (Abgabe)
Bernhard Furrer, Daniel Niggli, Christine Enzmann, Ruggero Tropeano, Jocelyn Bottinelli	Planerteams mit Fachleuten aus den Bereichen Architektur / Städtebau und Bauingenieurwesen	http://mct.sbb.ch/mct/immobilien_projekte.htm	21. 07. (Bewerbung) November (Abgabe)
Marie-Noëlle Adolph, Philipp Kunz, Andi Scheitlin, Toni Weber	Planungsbüros oder Arbeitsgemeinschaften	www.sarnen.ch Link: Verwaltung, Online-Schalter, Ideenwettbewerb Chance Seefeld	31. 07. (Bewerbung) 17. 11. (Abgabe)
Laurent Theurillat, Patricia Capua-Mann, Christine Thibaud-Zingg, Laurent Geninasca, Jean-Claude Chevillat	Architecture	www.jura.ch/cst	10. 08. (Bewerbung) 04. 12. (Abgabe)
	Architecture	E-Mail: secretariat.sdb@comx.org	11. 08. (Bewerbung) Sept. (Abgabe)
Noch nicht definitiv bekannt	Bietergemeinschaften: Investoren, Architektenteams, Realisatoren und Betreibergesellschaften	www.stadt Luzern.ch/sportarena-allmend	25. 08. (Bewerbung) 31. 03. 07 (Abgabe)
	Architecture	E-Mail: frederic.duvinage@tab-atb.org	01. 09. (Bewerbung)
Carl Fingerhuth, Markus Bärtschi, Christian Exquis, Thierry Merle, Christine Thibaud-Zingg, Brigitte Widmer, Peter Wullschleger, Jean-Jacques Jobin	Equipe pluridisciplinaire (urbanisme, mobilité et paysage), le pilote de l'équipe doit être un architecte	www.simap.ch	11. 09. (Bewerbung) 22. 01. 07 (1. Stufe) 29. 05. 07 (2. Stufe)
Martin Steinmann, Maria Zurbuchen, Jérôme Chenal, Antoine Voisard	Architecture	www.jura.ch/rehabilitation	22. 09. (Abgabe)
Christoph Luchsinger, Carlo Baumann, Ruedi Zai, Stefan Koepfli, Bruno Eggenschwiler	Architektur und Landschaftsarchitektur in Arbeitsgemeinschaft	www.kuessnacht.ch	20. 10. (Abgabe)
Vorstand des Verbands Stores Création: Heinz Kästli, Roland Ammann, Werner Seiler	Architektur	Teilnahmeformular per E-Mail: stores-creation@bluewin.ch	30. 09. (Eingabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Flachdecken – mit Big5 Nutzen **cobiax**[®]

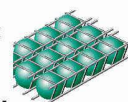


**Leicht – Flach – Biaxial
Spannweiten
Planungsfreiheit
Erdbebensicherheit
Ressourceneffizienz**



Raumfreiheit

Ihr Gewinn ...



www.cobiax.com

Luzerner Baukultur

(bö) Was ist Luzern? Es gibt – so Jurypräsident Gion A. Caminada – keine eindeutige Antwort, aber eine Fülle von Ansätzen: ein Gefühl von Berg-, Mittelland- und Stadregion, Landschaft voller Sommerfrische, inszenierte Ausblicke, eine Landregion, die von der Zentrumskraft der Stadt überschattet wird, alemannische Streusiedlungen, die Dörfer sein wollen, eine Stadt der Repräsentationsfreudigkeit und der Lebenslust. Die Jury für «gute Bauten» hat 198 Projekte begutachtet, die zwischen 1999 und 2004 im Kanton Luzern fertiggestellt wurden. 33 Bauten besichtigte sie vor Ort, 15 haben nun eine Auszeichnung erhalten. Nach 1994 und 1999 führte der Kanton Luzern schon zum dritten Mal die Auszeichnung durch. Vom 26. Juni bis 16. Juli machte eine Plakataktion die Öffentlichkeit auf die ausgezeichnete Baukultur aufmerksam.

Auszeichnungen

– Erweiterung Einfamilienhaus Bächli-Stalder, Meggen (1999–2000); Bauherrschaft: Alice Bächli-Stalder, Meggen; Architekt: Marques, Luzern
 – Um- und Anbau Einfamilienhaus Schmidiger, Triengen (1999); Bauherrschaft: Hansruedi Schmidiger, Triengen; Architekten: Lussi + Halter, Luzern

– Mehrfamilienhaus Diebold-Schilling-Strasse, Luzern (2004); Bauherrschaft: Luzerner Pensionskasse LUPK; Architekten: Lussi + Halter, Luzern
 – Mehrfamilienhaus Lindenstrasse, Luzern (2002); Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Lindenstrasse, Luzern; Architekten: Scheitlin-Sifrig + Partner, Luzern
 – Tribschenstadt Luzern – Stadterweiterung; Auftraggeber: Stadt Luzern; Bauherrschaft Wohnbauten Baufeld 1 (2001–2003): Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, Luzern; Bauherrschaft Wohnbauten Baufeld 2 (2003–2004): Gesellschaft für Immobilien-Anlagewerte, Littau; Architekten: WIT Architekten, Luzern
 – The Hotel, Luzern (1998–2000); Bauherrschaft: Astoria Betriebs AG, Luzern; Architekt: AJN-Architectures, Jean Nouvel, Paris; Walter Stadelmann, Baumanagement, Luzern; Thomas Bricchi, szenische Architektur, Zürich
 – Vordach Grand Hotel National, Luzern (1999), Bauherrschaft: Erculiani Verwaltungs AG, Luzern; Architekten: Romero & Schaeffle, Zürich
 – Umbau und Renovation Grossratssaal, Luzern (2001); Bauherrschaft: Kanton Luzern; Architekten: Marcel Ferrier, St. Gallen
 – Ausstellungsräume Sammlung Rosengart, Umbau Nationalbank-



Mehrfamilienhaus Lindenstrasse, Luzern (Scheitlin-Sifrig + Partner)

gebäude, Luzern (2001); Bauherrschaft: Stiftung Rosengart, Luzern; Diener & Diener Architekten, Basel
 – Umbau und Renovation Stadtheater Sursee (1999–2000); Bauherrschaft: Stiftung Stadttheater Sursee und Stadt Sursee; Architekten: Masswerk, Architekten & Bauökonomien, Kriens, und Wey Architekten, Sursee
 – Neubau Stadtbibliothek und Erweiterung Bourbaki-Panorama, Luzern (1994–2000); Bauherrschaft: Stadt Luzern; Architekten: Kreis Schaad Schaad Architekten, Zürich

– Renovation Hotel Schweizerhof und Neubau Migros-Markt und Klubschule, Luzern (1998–2000); Bauherrschaft: Hotel Schweizerhof, Luzern, und Migros Genossenschaft Luzern; Diener & Diener Architekten, Basel
 – Neubau Frauenklinik, Kantonsspital Luzern (1996–2001); Bauherrschaft: Kanton Luzern; Architekt: Marques, Luzern
 – Armeeausbildungszentrum Luzern AAL (1997–1999); Bauherrschaft: Kanton Luzern; Architektur: Enzmann + Fischer in Zusammenarbeit mit Christine Enzmann, Zürich
 – Strandbad Lido, Luzern (1999); Bauherrschaft: Stadt Luzern; Architekten: Bosshard & Luchsinger Architekten, Luzern

Jury

Gion A. Caminada, Architekt (Jury-Präsident); Axel Fickert, Architekt; Marco Graber, Architekt; Astrid Stauer, Architektin; Daniel Huber, Kulturbeauftragter des Kantons Luzern

Das Bildungs- und Kulturdepartement des Kantons Luzern hat eine Dokumentation «Auszeichnung guter Bauten im Kanton Luzern 1999–2004» herausgegeben. Erhältlich für 26 Fr. im Buchhandel. Auf www.kultur.lu.ch kann ein Auszug als PDF heruntergeladen und die Publikation direkt bestellt werden.



Eine von 15 Auszeichnungen guter Bauten im Kanton Luzern: Mehrfamilienhaus an der Diebold-Schilling-Strasse (Lussi + Halter)



Stadterweiterung Tribschenstadt Luzern (WIT Architekten)

Ostschweizer Baukultur

(bö) In der Ostschweiz ist es das Architekturforum, das die Auszeichnung organisiert. Seit 20 Jahren wird – getragen von den Kantonen und vielen Städten und Gemeinden, von Fachverbänden und Sponsoren – in regelmässigen Abständen gutes Bauen ausgezeichnet. Nun ist der Jahrgang 2001–2005 vergeben. In den Kantonen Appenzell Inner- und Ausserrhoden, Glarus, St. Gallen, Schaffhausen, Thurgau und im Fürstentum Liechtenstein wurden aus 250 eingereichten Bauten und Anlagen insgesamt 26 Objekte ausgezeichnet. Die Objekte werden – zusammen mit 15 weiteren Erwähnungen – in einem Buch dokumentiert. Mit der Publikation sollen Architektinnen und Architekten, aber auch Bauherrinnen und Bauherren sowie die Bewilligungsbehörden auf gutes Bauen aufmerksam gemacht werden.

Auszeichnung

– Wohnhaus Kohlhaas, Schaffhausen (2005); Bauherrschaft: Familie Kohlhaas; Architekt: Joachim Marx, Mammern
 – Fabrikationsneubau, Schaffhausen (2004); Bauherrschaft: IWC Schaffhausen; Architekten: hofer.kick, Schaffhausen
 – Botanischer Garten, Frauenfeld (2002–2003); Bauherrschaft: Kanton Thurgau; Staufer & Hasler Archi-

tekten, Frauenfeld; Landschaftsarchitekt: P. Rutishauser

– Milchviehstall Massnahmenzentrum Kalchrain, Hüttwilen (2005); Bauherrschaft: Kanton Thurgau; Staufer & Hasler Architekten, Frauenfeld
 – Unteres Gästehaus Kartause Ittingen (2003–2004); Bauherrschaft: Stiftung Kartause Ittingen; Architekten: Regula Harder und Jürg Spreyermann, Zürich

– Schule Feldbach, Steckborn (2004); Bauherrschaft: Oberstufenschulgemeinde Steckborn; Architekten: Armin Benz, Martin Engeler, St. Gallen

– Anbau Abdankungshalle Zentralfreidhof, Kreuzlingen (2003–2004); Bauherrschaft: Stadt Kreuzlingen; Architekten: Blatter + Müller, Zürich

– Gemeindekanzlei, Werkhof und Feuerwehrdepot, Münsterlingen; Bauherrschaft: Politische Gemeinde Münsterlingen; Architekt: Marques, Luzern

– Kantonsschule, Wil (2001–2004); Bauherrschaft: Kanton St. Gallen, Kanton Thurgau; Staufer & Hasler Architekten, Frauenfeld

– Friedhof Ebnet, Bronschhofen (2003); Bauherrschaft: Gemeinde Bronschhofen; Zulauf & Schmidlin Architekten, Baden; Landschaftsarchitekten: Zulauf Seippel Schweingruber, Baden

– Markthalle Toggenburg, Wattwil (2005); Bauherrschaft: Genos-

senschaft Markthalle Toggenburg; Architekten / Ingenieur: Walter-Bieler, Bonaduz, Wickli + Partner, Nesslau

– Wohnheim Johanneum, Neu St. Johann (2000–2002); Bauherrschaft: Heilpädagogisches Zentrum Johanneum; Architekt: Beat Consoni, St. Gallen

– Renovation und Anbau Toggenburgerhaus, Wildhaus (2002–2003); Bauherrschaft: M. Eppenberger; Architekt: Bruno Bossart, St. Gallen

– Provisorium VBSG-Pavillon, St. Gallen (2004); Bauherrschaft: Stadt St. Gallen; Architekt: Peter Lüchinger, St. Gallen

– Sanierung Schulanlage Schönau, St. Gallen (2003); Bauherrschaft: Stadt St. Gallen; Architekten: Ernest Branstchen, St. Gallen, Romero & Schaeffe, Zürich

– Erweiterung Hauptsitz Helvetia Patria, St. Gallen (2001–2005); Bauherrschaft: Helvetia Patria Versicherungen; Architekten: Herzog & de Meuron, Basel

– Schulhaus am Bach, Heerbrugg (2002–2003); Bauherrschaft: OMR Oberstufenschulgemeinde Mittelreintal; Architekt: Atelier Markus Buschor, St. Gallen

– Wohnanlage Park, Altstätten (2004); Bauherrschaft / Architekten: Novaron Eicher Hutter Gepp, Diepoldsau

– Schulhaus Dorf, Rehetobel (2003–2005); Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Rehetobel; plan b architekten, Markus Bühler, Peter Buschor, Nicole Bühler, Zürich

– Sanierung Bauernhaus Bindernagel, Stein (2003); Bauherrschaft: Maja und Daniel Bindernagel; Architekt: Andreas Zech, Romanshorn

– Sportanlage Grünfeld, Jona (2004); Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Jona; Zulauf & Schmidlin Architekten, Baden

– Ferienhaus Senti, Flumserberg-Tannenheim (2002); Bauherrschaft: Gabriela Senti; EM2N Architekten, Mathias Müller, Daniel Niggli, Zürich

– Musikschule Oberland, Triesen (2002–2004); Bauherrschaft: Land Liechtenstein; Architekten: Binotto + Gähler, St. Gallen

– Betagtenheim Wartau, Azmoos (2001–2003); Bauherrschaft: Politische Gemeinde Wartau; Architekt: Hubert Bischoff, Wolfhalden

– Erneuerung und Erweiterung Linth-Arena, Näfels (2002–2005); Bauherrschaft: Genossenschaft linth arena sgu; Architekten: Waerber / Dickenmann, Lachen

– Mensa Berufsschule, Ziegelbrücke (2005); Bauherrschaft: Kanton Glarus; Soliman Zurkirchen Architekten, Zürich

Jury

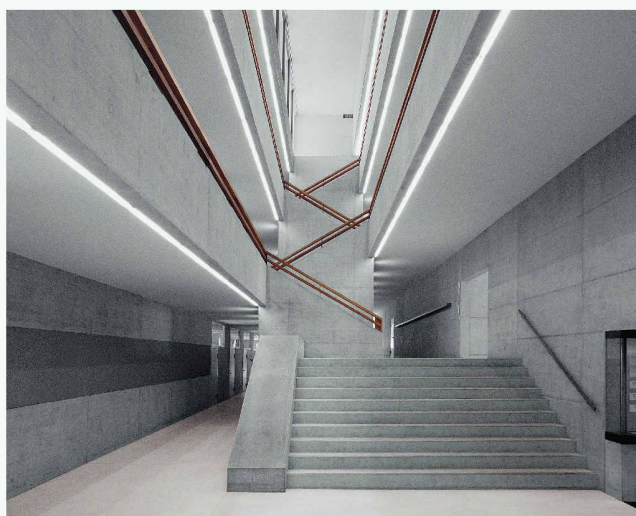
Otto Hugentobler, Kantonsbaumeister Appenzell Ausserrhoden (Vorsitz); Lisa Ehrensperger, Architektin; Markus Friedli, Kantonsbaumeister Thurgau; René Hornung, freier Journalist; Dave Lüthi, Architekturhistoriker; Stefan Marte, Architekt; Stefan Rotzler, Landschaftsarchitekt; Wiebke Rösler, Stadtbaumeister St. Gallen; Joseph Schwartz, Bauingenieur; Doris Wälchli, Architektin

Ab August Wanderausstellung an 26 Orten in der Ostschweiz.

Auszeichnung gutes Bauen 2001–2005, Hrsg. Architektur Forum Ostschweiz, Verlag Hochparterre, Zürich, 2006, 29 Fr., ISBN 3-909928-07-2.



Schulhaus Dorf in Rehetobel (plan b architekten)



Die Schule Feldbach in Steckborn ist neben 26 anderen Objekten ausgezeichnet worden (Armin Benz, Martin Engeler)